

SILVER CREST®



www.lidl-service.com



RECHARGEABLE FLOOR SWEEPER SABD 3.7 LI C2

(GB)

RECHARGEABLE FLOOR SWEEPER

Operating instructions

(SI)

METLA NA BATERIJE

Navodila za uporabo

(SK)

AKU METLA

Návod na obsluhu

(HU)

AKKUMULÁTOROS SEPRŰGÉP

Használati utasítás

(CZ)

AKU KOŠŤĚ

Návod k obsluze

(DE)

(AT)

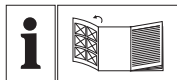
(CH)

AKKU-BESEN

Bedienungsanleitung

IAN 276990

(HU) (SI)
(CZ) (SK)



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

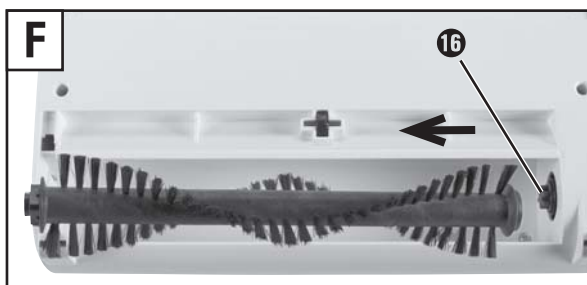
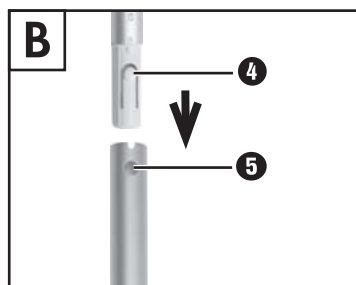
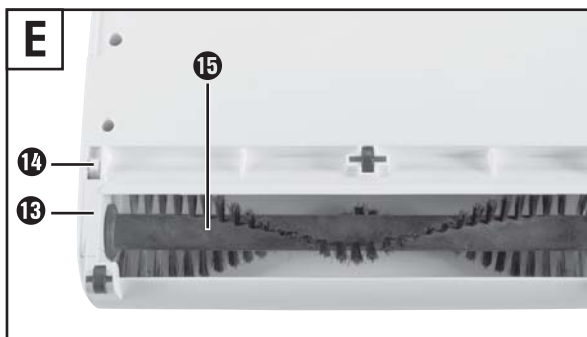
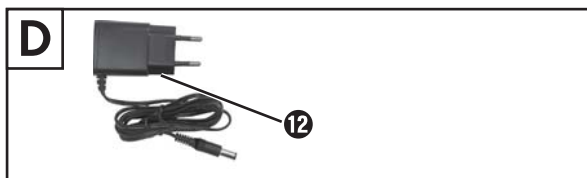
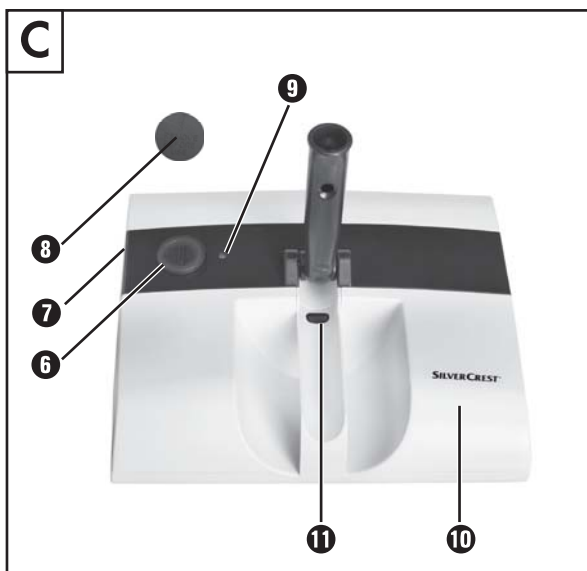
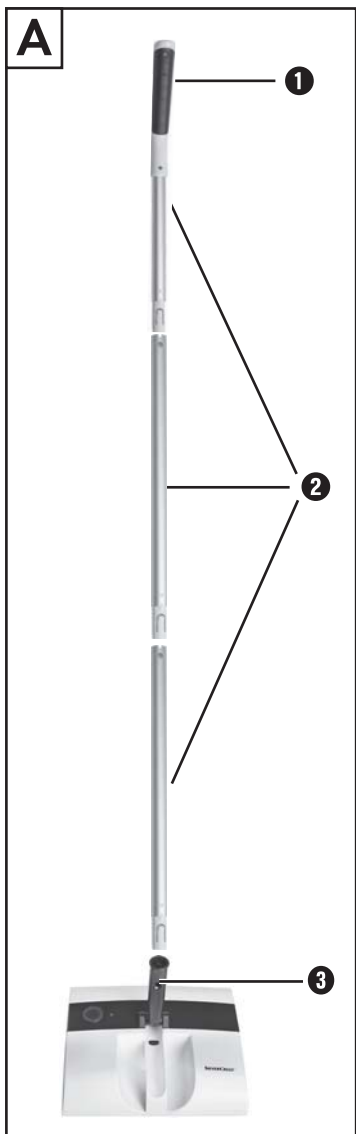
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
HU	Használati utasítás	Oldal	9
SI	Navodila za uporabo	Stran	17
CZ	Návod k obsluze	Strana	25
SK	Návod na obsluhu	Strana	33
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	41



Contents

Introduction	2
Intended use	2
Package contents	2
Appliance description	2
Technical data	2
Safety information	3
Before first use	4
Assembly of the cordless sweeper	4
Charging the battery	5
Working with the cordless sweeper	5
Cleaning and Care	5
Housing	6
Dirt container	6
Rotary brush	6
Storage	6
Troubleshooting	6
Disposal	7
Disposal of the appliance	7
Disposal of the battery charger	7
Disposal of packaging	7
Kompernass Handels GmbH warranty	7
Service	8
Importer	8

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is intended only for sweeping dry dirt in dry, enclosed rooms.

The appliance is intended exclusively for domestic use.

Not for commercial use. Use the appliance only as described in this manual.

Package contents

- Rechargeable Floor Sweeper
- Charger
- Handle (3 handle elements, of which one with handgrip)
- Operating instructions

Appliance description

Figure A:

- 1 Grip
- 2 Handle (3 elements)
- 3 Holder

Figure B:

- 4 Button on push-in connection
- 5 Recess on handle

Figure C:

- 6 On/Off switch
- 7 Charging socket

- 8 Plastic cap/transport securing appliance
- 9 Charge indicator
- 10 Dirt container
- 11 Release knob

Figure D:

- 12 Charger

Figure E:


- 13 Cover
- 14 Catch
- 15 Rotary brush

Figure F:

- 16 Driveshaft

Technical data

Charger

Input:	100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0.1 A max.
Output:	5.3 V \equiv 500 mA
Type designation:	GPE003W-053050-2
Protection class:	II/□
Manufacturer:	Golden Profit Electronics LTD
Polarity of coaxial connector:	

Cordless sweeper

Input voltage/current:	5.3 V \equiv 500 mA
Battery working voltage:	3.7 V
Battery:	lithium ion battery 1 x 3.7 V, 1800 mAh
Charging time with empty battery Akku:	5 hrs.
Operating time with full battery charge (depending on floor covering):	approx. 50 min.

Safety information

⚠ DANGER – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Never charge the appliance with a damaged mains adapter!
To avoid risks, replace a damaged power adapter immediately.
To do this, contact Customer Services.
- ▶ To avoid risks, arrange to have damaged power cables and/or plugs replaced as soon as possible by a qualified specialist.
- ▶ Ensure that the power cable does not become wet or moist during use.
Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Operate the appliance only with the supplied accessories.
- ▶ Do not use the appliance to sweep exposed concrete, gravel or similar surfaces.
- ▶ Do not use the appliance to clean deep-pile carpets or wet floor coverings.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above or by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Do not allow children to use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ Only use this appliance for its intended purpose as described in this operating instructions.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This product contains rechargeable batteries. Do not throw the batteries into a fire and do not subject them to high temperatures. There is a risk of explosion!
- ▶ Do not use the appliance as a toy.
- ▶ Never leave children unsupervised in the vicinity of the appliance!

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

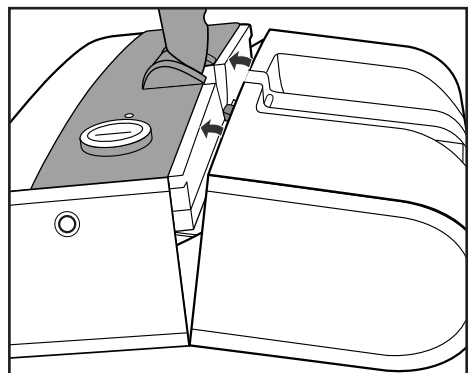
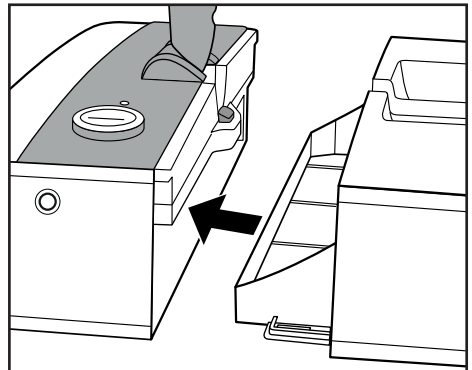
- ▶ Only charge the appliance with the mains adapter/charger supplied (Type GPE003W-053050-2)!
- ▶ Only this cordless sweeper may be charged with the supplied battery charger; the charger is not suitable for other batteries.
- ▶ Never attempt to recharge non-rechargeable batteries.

Before first use

- Remove the packaging material from the appliance including the plastic cap ⑧, which safeguards the on/off switch ⑥ from unintentional pressure during transport.

Assembly of the cordless sweeper

- Attach the handle ②:
 - Fit the 3 handle elements ② together by pushing the push-in connection into the handle. Press the knob ④ on the push-in connection inwards and push it into the handle so that the head ④ engages in the recess on the handle ⑤. The handle elements are now firmly fixed together.
 - Push the assembled handle ② with the push-in connection into the holder ③ on the appliance and rotate the handle until it engages.
- Fitting the dirt container ⑩ on the appliance:



- Push the dirt container **10** into the appliance with a slight tilting movement. Ensure that the dirt container **10** engages in the push-in connection **11**.

Charging the battery

To ensure that the battery reaches its full performance potential, it is necessary to charge the battery for around 5 hours before the first use. Further charges will take up to 5 hours depending on the discharge level of the battery.

With a fully charged battery, the appliance provides an operating time of 50 minutes before recharging will be again required.

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Only use the charger **12** supplied.
- ▶ Operate the appliance only with the battery fitted.
- ▶ Never attempt to remove the battery to recharge it.
- ▶ Do not attempt to open the battery housing or dismantle the battery. This will destroy it.

- 1) To charge the battery, ensure that the cordless sweeper is switched off. If necessary, switch it off using the on/off switch **6**.

NOTE

Do not use the cordless sweeper when it is connected to the charger **12**!

- 2) Insert the battery charger plug **12** into the charging socket **7** on the appliance and then plug the mains plug into a mains socket.
- 3) While the battery is charging, the charge indicator **9** lights up red. If this is not the case, check the connectors and whether the cordless sweeper is switched off.
- 4) Once the battery is fully charged, the charge indicator **9** lights up green. You can now use the appliance with full power again.
- 5) First unplug the charger **12** from the mains power socket and then the charger plug **12** from the charging socket **7** on the appliance.

Working with the cordless sweeper

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

Make sure you keep the rotating brush **15**, rods and appliance openings away from your face and body.

NOTE

Never use the appliance without the dirt container **10** attached. The dirt will simply be swirled up!

- Press the on/off switch **6** to switch the cordless sweeper on.
- Move the cordless sweeper backwards and forwards across the floor.
- If you press the on/off button **6** again, the appliance will switch off

You can leave the handle **2** engaged in the vertical position during breaks.


NOTE

On some kinds of carpets, the cordless sweeper may clatter or jump. If this is the case, work slowly and in the opposite direction to the carpet pile.

Cleaning and Care

⚠ DANGER – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Do not clean the appliance while charging it. Always disconnect the battery charger **12** from the mains power socket before cleaning the appliance!

 NEVER immerse the appliance in water or any other liquid!

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

Ensure that the appliance is not accidentally switched on without the dirt container **10** attached or while cleaning the rotary brush **15**. Risk of injury!

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These may damage the surfaces.

Housing

- Wipe off the appliance housing with a damp cloth. If required, use a mild washing-up liquid on the cloth.
- Ensure that the appliance is completely dry before reconnecting it with the battery charger 12.

Dirt container

To ensure that the performance of the cordless sweeper does not deteriorate, empty the dirt container 10 after every use.

- Press the push-in connection 11 on the dirt container 10 and pull it off.
- Empty the dirt container 10 and push it back onto the appliance so that it sits firmly on the appliance and clicks into place on the release knob 11.

Rotary brush

If the rotary brush 15 stops turning because of a severe dirt accumulation or because threads have caught around it, proceed as follows:

Dismount the rotary brush 15. While doing this, observe Figures E and F on the fold-out page in this instruction manual:

- 1) Turn the cordless sweeper around and hold it so that the rotary brush 15 is facing you.
- 2) Pull the hook on the locking appliance 14 and take the side cover 13 off.
- 3) Pull the rotary brush 15 upwards out of the appliance and then pull it out to the side.
- 4) Remove any dirt (on both sides of the brush bristles) and clean the rotary brush 15. To do this, take a damp cloth and wipe the individual bristle bundles from the inside to the outside.

Replace the rotary brush 15.

- 1) Push the round side of the rotary brush 15 onto the drive shaft 16.
- 2) In Push the square end of the rotary brush 15 into the housing so that the rotary brush 15 sits straight in the housing again.
- 3) Replace the cover 13 and screw it down firmly. Ensure that the locking appliance engages properly.

Storage

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Ensure that the appliance is switched off before putting it away. Otherwise the battery could be damaged by excessive discharging.
- Store the cleaned appliance in a clean, dust-free and dry place.

Troubleshooting

The appliance will not start.

- The battery is discharged. Recharge the appliance.
- The appliance is defective. Contact the Customer Service department.

The rotary brush 15 generates loud noises when revolving.

- The rotary brush 15 is soiled. Clean the rotary brush 15.
- The rotary brush 15 is not inserted properly. Check whether the rotary brush 15 is correctly fitted and correct the fitting if required.

Disposal

Disposal of the appliance



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.

NOTE

- ▶ The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.

Disposal of the battery charger



Do not dispose of the battery charger in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the battery charger via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Disposal of packaging



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompnass@lidl.co.uk

IAN 276990

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompnass.com

Tartalomjegyzék

Bevezető	10
Rendeltetésszerű használat	10
A csomag tartalma	10
A készülék leírása	10
Műszaki adatok	10
Biztonsági utasítások	11
Az első használat előtt	12
Az akkumulátoros seprű összeszerelése	12
Akkumulátor töltése	13
Az akkumulátoros seprű működtetése	13
Tisztítás és ápolás	13
Készülékház	14
Szennytartály	14
Seprőhenger	14
Tárolás	14
Hibaelhárítás	14
Ártalmatlanítás	15
A készülék ártalmatlanítása	15
Töltőkészülék ártalmatlanítása	15
A csomagolás ártalmatlanítása	15
A Kompernass Handels GmbH garanciája	15
Szerviz	16
Gyártja	16

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához!

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetészerű használat

A készülék kizárólag zárt száraz helyiségekben lévő száraz szennyeződés felseprésére szolgál.

A készülék kizárólag magánhasználatra készült.

Ne használja a készüléket kereskedelmi célokra.

A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja.

A csomag tartalma

- Akkumulátoros seprűgép
- Töltő
- Nyél (3 nyélelem, ebből egy markolattal ellátva)
- Használati útmutató

A készülék leírása

„A” ábra:

- 1 markolat
- 2 nyél (3 elem)
- 3 tartó

„B” ábra:

- 4 dugós csatlakozó gombja
- 5 nyílás a nyélen


„C” ábra:

- 6 BE/KI kapcsoló
- 7 töltő aljzat
- 8 műanyag sapka/szállítás biztosító

- 9 töltésjelző
 - 10 szennytartály
 - 11 kioldógomb
- „D” ábra:
- 12 töltő
- „E” ábra:
- 13 burkolat
 - 14 retesz
 - 15 seprőhenger
- „F” ábra:
- 16 hajtótengely

Műszaki adatok

Töltő

Bemenet:	100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0,1 A max.
Kimenet:	5,3 V === 500 mA
Típusjelzés:	GPE003W-053050-2
Védelmi osztály:	II / 
Gyártó:	Golden Profit Electronics LTD

Az üreges csatlakozó polaritása:



Akkumulátoros seprű

Bemeneti feszültség / áram:	5,3 V === 500 mA
Akkumulátor - üzemi feszültség:	3,7 V
Akkumulátor:	Lítium-ion akkumulátor 1 x 3,7 V, 1800 mAh
Töltési idő üres akkumulátor esetén:	5 óra
Működési idő teljes feltöltöttség esetén (padlóburkolattól függően):	kb. 50 perc

Biztonsági utasítások

⚠ VESZÉLY - ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS!

- ▶ Soha ne töltsse a készüléket sérült hálózati tápegységgel! Azonnal cserélje ki a sérült tápegységet, hogy elkerülje a veszélyt. Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- ▶ A tápegység sérült hálózati kábelét vagy csatlakozóját a veszély elkerülése érdekében azonnal cseréltesse ki szakemberrel.
- ▶ Figyeljen arra, hogy használat közben a hálózati kábel ne legyen vizes vagy nedves. Úgy helyezze el a kábelt, hogy az ne szoruljon be vagy más módon se sérülhessen meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Csak a mellékelt tartozékokkal üzemeltesse a készüléket.
- ▶ Ne használja a készüléket mosott beton, kavicsos és hasonló felületek seprésére.
- ▶ Ne használja a készüléket hosszú szálú szőnyegek és nedves padló-felületek tisztítására.
- ▶ A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ▶ Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- ▶ A készüléket csak rendeltetésszerűen, a használati útmutatóban leírtak szerint használja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ A termék újratölthető akkumulátorokat tartalmaz. Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe és ne tegye ki őket magas hőmérsékletnek. Robbanásveszély áll fenn!
- ▶ Ne használja a készüléket játékként.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a készüléket.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

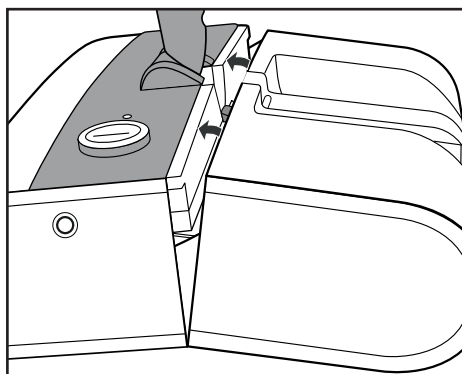
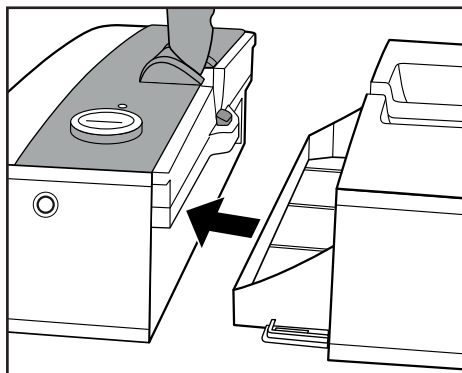
- ▶ A készüléket csak a mellékelt (GPE003W-053050-2 típusú) hálózati adapterrel/töltővel töltsse fel!
- ▶ A mellékelt töltőkészülékkel kizárólag akkumulátoros seprű tölthető, a töltő nem alkalmas más akkumulátorok töltésére.
- ▶ Soha ne próbáljon nem újratölthető elemeket feltölteni.

Az első használat előtt

- Távolítsa el a csomagolóanyagot a készülékről, valamint a műanyag sapkát **3**, ami a BE/KI kapcsolót **6** a szállítás során védi a véletlenszerű bekapcsolás ellen.

Az akkumulátoros seprű összeszerelése

- Szerelje össze a nyelet **2**:
 - Dugja össze a 3 nyélelemet **2** úgy, hogy a dugós csatlakozót a nyélbe dugja. Nyomja meg a dugós csatlakozó gombját **4** és tolja be úgy a nyélbe, hogy a gomb **4** beakadjon a nyélen lévő nyílásba **5**. A nyélelemek ezzel megfelelően csatlakoztatva vannak (lásd a kihajtható oldal B ábráját).
 - Helyezze az összeszerelt nyelet **2** és a dugós csatlakozót a készülék tartójába **3** és forgassa el a nyelet, amíg be nem kattann.
- Szerelje fel a szennytartályt **10** a készülékre:



- Enyehe billentő mozdulattal csúsztassa a szennytartályt **10** a készülékre. Ügyeljen arra, hogy a szennytartály **10** a kioldógombon **11** bekattanjon.

Akkumulátor töltése

Az akkumulátor teljes teljesítményének eléréséhez, az első használat előtt töltsze az akkumulátort kb. 5 órán keresztül. A későbbi töltésekhez az akkumulátor kisütöttségi szintjétől függően max. 5 óra töltésre van szükség.

A teljesen feltöltött akkumulátorral rendelkező készülék üzemideje kb. 50 perc, ezután újabb töltés szükséges.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ Csak a mellékelt töltőt **12** használja.
- ▶ Csak a beépített akkumulátorral üzemeltesse a készüléket.
- ▶ Ne próbálja meg kiszerezni az akkumulátort a feltöltéshez.
- ▶ Ne próbálja meg kinyitni az akkumulátor fedelét és ne próbálja meg szétszerelni az akkumulátort, ez ugyanis tönkreteszti az akkumulátort.

- 1) Az akkumulátor töltése előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátoros seprű ki van kapcsolva. Szükség esetén kapcsolja ki a BE/KI kapcsolóval **6**.

TUDNIVALÓ

Ne használja az akkumulátoros seprűt, ha a készülék a töltőn **12** van!

- 2) Csatlakoztassa a töltő **12** csatlakozódugóját a készülék töltőaljzatába **7**, majd a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzatba.
- 3) Töltés közben világít a piros a töltésjelző **9**. Ha ez nem így van, akkor ellenőrizze a csatlakozókat és azt, hogy az akkumulátoros seprű ki van-e kapcsolva.
- 4) Ha az akkumulátor fel van töltve, akkor a töltésjelző **9** zölden világít. Ezt követően a készüléket ismét teljes teljesítménnyel használhatja.
- 5) Húzza ki a töltőt **12** a hálózati csatlakozóaljzatból és a töltő csatlakozódugóját **12** a készülék töltőaljzatából **7**.

Az akkumulátoros seprű működtetése

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Tartsa távol a forgó seprőhengert **15**, a rudakat és a készüléknyílásokat az arcától és a testétől.

TUDNIVALÓ

Soha ne használja a készüléket szennytartály **10** nélkül. Ez csak felkavarná a szennyeződést!

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a BE/KI kapcsolót **6**.
- Vezesse az akkumulátoros seprűt előre és vissza a talajon.
- A BE/KI kapcsoló **6** ismételt megnyomásával kikapcsol a készülék.

Munkaszünetekben a nyelet **2** függőleges pozícióba kattintva hagyhatja.


TUDNIVALÓ

Egyes szőnyegfajták esetén előfordulhat, hogy az akkumulátoros seprű kattog vagy ugrál. Ebben az esetben lassan és a szőnyegbolyhokkal ellentétes irányba haladva dolgozzon.

Tisztítás és ápolás

⚠ VESZÉLY - ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS!

- ▶ Töltés közben ne tisztítsa a készüléket. A készülék tisztítása előtt húzza ki a töltőt **12** a hálózati csatlakozóaljzatból!

 Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Ügyeljen arra, hogy a készülék ne kapcsolódjon be véletlenül, amikor le van véve a szennytartály **10** vagy a seprőhengert **15** tisztítja. Sérülésveszély!

FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ Ne használjon súrolószert vagy erős hatású tisztítószert! Ezek megsérthetik a műanyag felületet!

Készülékház

- Nedves törülköendővel törölje le a készülék burkolatát. Szükség esetén tegyen enyhe hatású mosogatószert a törülköendőre.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék teljesen száraz legyen, mielőtt a töltőre **12** csatlakoztatja.

Szennytartály

Az akkumulátoros seprő teljesítményének megőrzése érdekében, minden használat után ürítse ki a szennytartályt **10**.

- Nyomja le a szennytartály **10** kioldógombját **11** és húzza le a szennytartályt.
- Ürítse ki a szennytartályt **10** és tolja vissza a készülékre olyan módon, hogy stabilan illeszkedjen és a kioldógomb **11** bekattanjon.

Seprőhenger

Az alábbiak szerint járjon el, ha a felhalmozódott durva szennyeződés vagy szálak miatt a seprőhenger **15** nem forog:

Szerelje ki a seprőhengert **15**. Ennek során vegye figyelembe a kezelési útmutató kihajtható oldalán lévő E és F ábrát:

- 1) Fordítsa meg az akkumulátoros seprőt és tartsa úgy, hogy a seprőhenger **15** az Ön irányába mutasson.
- 2) Húzza meg a retesz **14** kampóját és vegye le az oldalsó burkolatot **13**.
- 3) Húzza ki felfelé a seprőhengert **15** a készülékházból, majd oldalirányban vegye ki.
- 4) Távolítsa el minden szennyeződést (a sörték mindkét oldalán) és tisztítsa meg a seprőhengert **15**. Ehhez egy nedves törülköendőt használjon és törölje le belülről kifelé az egyes sörté-kötegeket.

Helyezze vissza a seprőhengert **15**:

- 1) Csúsztassa a seprőhenger **15** kerek oldalát a hajtótengelyre **16**.
- 2) Csúsztassa a seprőhenger **15** szögletes végét a készülékházba úgy, hogy a seprőhenger **15** ismét egyenesen legyen a készülékházban.
- 3) Helyezze vissza a burkolatot **13** a készülékházra. Ügyeljen arra, hogy a retesz bekattanjon.

Tárolás

FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ A készülék elrakása előtt győződjön meg kikapcsolt állapotáról. Egyéb esetben az akkumulátor mélykisülés következtében megsérülhet.
- A megtisztított készüléket tiszta, pormentes és száraz helyen tárolja.

Hibaelhárítás

A készülék nem indul el.

- A készülék lemerült. Először töltsse fel a készüléket.
- A készülék meghibásodott. Forduljon a szervizhez.

A seprőhenger **15** forgás közben nagyon zajos.

- A seprőhenger **15** szennyezett. Tisztítsa meg a seprőhengert **15**.
- Nem megfelelően lett behelyezve a seprőhenger **15**. Ellenőrizze, hogy megfelelően be van-e helyezve a seprőhenger **15** és szükség esetén szerelje be megfelelően.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Semmi esetre ne dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termékre a 2012/19/EU uniós irányelv vonatkozik.

A készüléket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy a kommunális hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.

TUDNIVALÓ

- ▶ A készülék beépített akkumulátorát ártalmatlanítás céljából nem lehet kivenni.

Töltőkészülék ártalmatlanítása



Semmi esetre ne dobja a töltőkészüléket a háztartási hulladékba. A termékre a 2012/19/EU európai irányelv vonatkozik.

A töltőkészüléket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy a kommunális hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg az eredeti pénztári blokkot. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia feltétele, hogy a három éves garanciaidőn belül be kell mutatni a hibás készüléket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk) és röviden le kell írni, hogy miben nyilvánul meg a hiba és mikor történt.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlőről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárat után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásának kitétt és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a kapcsolókhoz, akkumulátorokhoz, sütőformákhoz vagy üvegből készült alkatrészekhez hasonló, törékeny alkatrészek sérülésére.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélő vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (pl. IAN 12345).
- A cikkszámot az adattáblára gravírozottan, a használati útmutató címlapján (bal alsó része) vagy a termék hátoldalán, illetve az alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizszéssel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 276990

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Kazalo

Uvod	18
Predvidena uporaba	18
Vsebina kompleta	18
Opis naprave	18
Tehnični podatki	18
Varnostni napotki	19
Pred prvo uporabo	20
Sestava akumulatorske metle	20
Polnjenje akumulatorske baterije	21
Delo z akumulatorsko metlo	21
Čiščenje in vzdrževanje	21
Ohišje	22
Zbiralnik umazanije	22
Valjček s krtačo	22
Shranjevanje	22
Odpravljanje napak	22
Odstranjevanje med odpadke	23
Odstranitev naprave med odpadke	23
Odstranjevanje polnilnika	23
Odstranitev embalaže	23
Proizvajalec	23
Pooblaščen servisier	23
Garancijski list	23

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna obvestila za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi napotki o njegovi uporabi in varnosti. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Ta naprava je predvidena samo za pometanje suhe umazanije v suhih notranjih prostorih.

Ta naprava je predvidena izključno za zasebno uporabo.

Naprave ne uporabljajte v poslovne namene. Napravo uporabljajte le, kot je opisano v teh navodilih.

Vsebina kompleta

- metla na baterije
- polnilnik
- ročaj (3 elementi ročaja, eden od teh z držalom)
- navodila za uporabo

Opis naprave

Slika A:

- 1 držalo
- 2 ročaj (3 elementi)
- 3 držalo

Slika B:

- 4 gumb na natičnem spoju
- 5 luknja v ročaju

Slika C:

- 6 stikalo za vklop/izklop
- 7 vtičnica za polnjenje
- 8 plastični pokrovček/transportno varovalo
- 9 prikaz polnjenja
- 10 zbiralnik umazanije

- 11 gumb za sprostitvev

Slika D:

- 12 polnilnik

Slika E:



- 13 pokrov
- 14 zapora
- 15 valjček s krtačo

Slika F:

- 16 pogonska gred

Tehnični podatki

Polnilnik

Vhod:	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,1 A najv.
Izhod:	5,3 V \equiv 500 mA
Oznaka tipa:	GPE003W-053050-2
Razred zaščite:	II/ 
Proizvajalec:	Golden Profit Electronics LTD
Polarnost votlega vtiča:	

Akumulatorska metla

Vhodna napetost/tok:	5,3 V \equiv 500 mA
Delovna napetost akum. baterije:	3,7 V
Akum. baterija:	litij-ionska 1 x 3,7 V, 1800 mAh
Čas polnjenja prazne akum. baterije:	5 ur.
Čas delovanja pri polni akum. bateriji (odvisno od talne obloge):	pribl. 50 minut

Varnostni napotki

⚠ NEVARNOST – ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Naprave nikoli ne polnite s poškodovanim omrežnim napajalnikom! Da preprečite nevarnost, poškodovani omrežni napajalnik takoj zamenjajte. V ta namen se obrnite na servisno službo.
- ▶ Poškodovane električne vtiče ali električne kable na napajalniku naj vam takoj zamenja pooblaščen strokovno osebje, da se izognete nevarnosti.
- ▶ Pazite, da se med delovanjem naprave električni kabel ne namoči ali navlaži. Kabel speljite tako, da se nikjer ne zatika in ga ni mogoče poškodovati.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Napravo uporabljajte samo s priloženo opremo.
- ▶ Naprave ne uporabljajte za pometanje pranelega betona, peska in podobnih površin.
- ▶ Naprave ne uporabljajte za čiščenje preprog z dolgimi vlakni in vlažnih talnih oblog.
- ▶ Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem napravo lahko uporabljajo le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe.
- ▶ Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- ▶ Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- ▶ Napravo uporabljajte izključno za predvidene namene in skladno z opisom v teh navodilih.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Ta izdelek vsebuje akumulatorske baterije za polnjenje. Akumulatorskih baterij ne vrzite v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam. Obstaja nevarnost eksplozije!
- ▶ Naprave ne uporabljajte kot igračo.
- ▶ Otroci naj se brez nadzora ne igrajo z napravo.

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

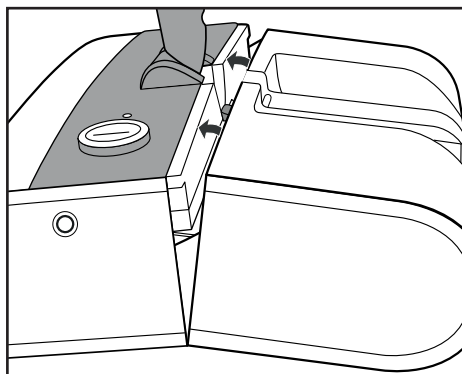
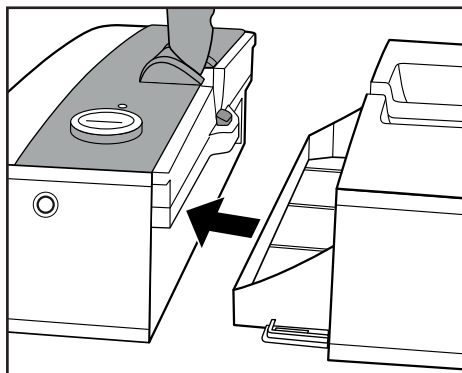
- ▶ Napravo polnite samo s priloženim napajalnikom/polnilnikom (tip GPE003W-053050-2)!
- ▶ S priloženim polnilnikom se sme polniti izključno akumulatorska metla, za druge vrste akumulatorskih baterij ta polnilnik ni primeren.
- ▶ Nikoli ne poskusite napolniti baterij, ki niso predvidene za polnjenje.

Pred prvo uporabo

- Z naprave odstranite ves embalažni material in tudi plastični pokrovček ❸, ki stikalo za vklop/izklop ❹ varuje pred nehotenim pritiskom med prevozom.

Sestava akumulatorske metle

- Montirajte ročaj ❷:
 - Sestavite 3 elemente ročaja ❷, tako da vtični spoj potisnete v ročaj. Pritisnite gumb ❹ na vtičnem spoju navznoter in ga tako potisnite v ročaj, da se gumb ❹ zaskoči v luknji v ročaju ❷. Elementi ročaja so sedaj trdno povezani med seboj (glejte sliko B na razklopni strani).
 - Vtaknite sestavljeni ročaj ❷ z vtičnim spojem v držalo ❸ na napravi in ročaj obračajte, dokler se ne zaskoči.
- Namestite zbiralnik umazanije ❿ na napravo.



- Potisnite zbiralnik umazanije **10** z rahlim nagibom v napravo. Pazite, da se zbiralnik umazanije **10** zaskoči na gumbu za sprostitvev **11**.

Polnjenje akumulatorske baterije

Za zagotovitev celotne zmogljivosti akumulatorske baterije je pred prvo uporabo potrebnih pribl. 5 ur polnjenja. Nadaljnja polnjenja odvisno od izpraznjenosti akumulatorske baterije trajajo do 5 ur.

Naprava pri polni akumulatorski bateriji omogoča približno 50 minut dela, potem pa je potrebno vnovično polnjenje.

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Uporabljajte le priloženi polnilnik **12**.
- ▶ Napravo uporabljajte samo z vgrajeno akumulatorsko baterijo.
- ▶ Akumulatorske baterije pred polnjenjem ne poskusite odstraniti.
- ▶ Ne poskusite odpirati ohišja akumulatorske baterije ali baterije razstaviti, saj bi jo s tem uničili.

- 1) Pri polnjenju akumulatorske baterije preverite, ali je akumulatorska metla izključena. Po potrebi jo izklopite s stikalom za vklop/izklop **6**.

NAPOTEK

Akumulatorske metle ne uporabljajte, kadar je naprava povezana s polnilnikom **12**!

- 2) Vtič polnilnika **12** vtaknite v vtičnico za polnjenje **7** na napravi in nato vtič priključite v električno vtičnico.
- 3) Med postopkom polnjenja sveti rdeči prikaz polnjenja **9**. Če ni tako, preverite vtične spoje in ali je akumulatorska metla izključena.
- 4) Ko je akumulatorska baterija napolnjena, prikaz polnjenja **9** sveti zeleno. Napravo lahko potem znova uporabljate s polno močjo.
- 5) Potegnite polnilnik **12** iz električne vtičnice in vtič polnilnika **12** iz vtičnice za polnjenje **7** na napravi.

Delo z akumulatorsko metlo

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Konca vrtečega se valjčka s krtačo **15**, palic in odprtin naprave ne približujte obrazu ter telesu.

NAPOTEK

Naprave nikoli ne uporabljajte z odstranjenim zbiralnikom umazanije **10**. Tako se bo umazanija razvrtila!

- Za vklop akumulatorske metle pritisnite stikalo za vklop/izklop **6**.
- Akumulatorsko metlo premikajte naprej in nazaj po tleh.
- Ob vnovičnem pritisku stikala za vklop/izklop **6** se naprava izklopi.

Ročaj **2** lahko ob prekinitvi dela pustite zaskočen v navpičnem položaju.


NAPOTEK

Pri nekaterih vrstah preproge se lahko akumulatorska metla tresse ali poskakuje. V tem primeru delajte počasi in v nasprotni smeri flora preproge.

Čiščenje in vzdrževanje

⚠ NEVARNOST – ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Med polnjenjem naprave ne čistite. Pred čiščenjem naprave polnilnik **12** vedno povlecite iz električne vtičnice!

 Naprave nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine!

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Pazite, da se naprava pri odstranjenem zbiralniku umazanije **10** ali pri čiščenju valjčka s krtačo **15** ne more nehote vklopiti. Nevarnost telesnih poškodb!

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Ne uporabljajte grobih ali agresivnih čistilnih sredstev. Ta bi lahko poškodovala površine!

Ohišje

- Ohišje naprave obrišite z mokro krpo. Po potrebi dajte na krpo še blago sredstvo za pomivanje.
- Pazite na to, da je naprava popolnoma suha, preden jo znova povežete s polnilnikom 12.

Zbiralnik umazanije

Za ohranitev zmogljivosti akumulatorske metle po vsaki uporabi očistite zbiralnik umazanije 10.

- Pritisnite gumb za sprostitvev 11 zbiralnika umazanije 10 in ga povlecite dol.
- Zbiralnik umazanije 10 izpraznite in ga znova potisnite na napravo, tako da je trdno pritrjen in se gumb za sprostitvev 11 zaskoči.

Valjček s krtačo

Če se valjček s krtačo 15 ne vrti več, ker so se na njem nabrale nitke ali groba umazanija, ravnejte takole:

Odstranite valjček s krtačo 15. Pri tem upoštevajte slike E in F na razklopni strani teh navodil za uporabo:

- 1) Akumulatorsko metlo obrnite in jo držite tako, da valjček s krtačo 15 kaže k vam.
- 2) Povlecite za kavelj zapore 14 in snemite stranski pokrov 13.
- 3) Povlecite valjček s krtačo 15 navzgor iz ohišja in potem na stran, da ga odstranite.
- 4) Odstranite umazanijo (na obeh straneh ščetin) in očistite valjček s krtačo 15. V ta namen uporabite vlažno krpo in posamezne skupke ščetin obrišite od znotraj navzven.

Valjček s krtačo 15 znova vstavite:

- 1) Potisnite okroglo stran valjčka s krtačo 15 na pogonsko gred 16.
- 2) Potisnite oglati konec valjčka s krtačo 15 v ohišje, tako da je valjček s krtačo 15 znova nameščen ravno v ohišju.
- 3) Znova namestite pokrov 13 na ohišje. Pazite, da se zapora zaskoči.

Shranjevanje

POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Pred shranjevanjem poskrbite, da je naprava izklopljena. Sicer se lahko akumulatorska baterija poškoduje zaradi globokega izpraznjenja.
- Očiščeno napravo hranite na čistem in suhem mestu brez prahu.

Odpravljanje napak

Naprava se ne zažene.

- Naprava je prazna. Napravo najprej napolnite.
- Naprava je okvarjena. Obrnite se na servisno službo.

Valjček s krtačo 15 pri vrtenju povzroča glasen hrup.

- Valjček s krtačo 15 je umazan. Očistite valjček s krtačo 15.
- Valjček s krtačo 15 ni pravilno vstavljen. Preverite, ali je valjček s krtačo 15 pravilno vstavljen, in po potrebi popravite vgradnjo.

Odstranjanje med odpadke

Odstranitev naprave med odpadke



Naprave nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za ta izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU.

Odpadno napravo oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. V primeru dvoma se obrnite na najbližje podjetje za odstranjevanje odpadkov.

NAPOTEK

- ▶ Akumulatorske baterije za namene odstranjevanja med odpadke ni mogoče odstraniti iz naprave.

Odstranjanje polnilnika



Polnilnika nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU.

Polnilnik oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. Če o čem niste prepričani, se obrnite na svoje podjetje za odstranjevanje odpadkov.

Odstranitev embalaže



Embalaža je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Pooblaščen serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 276990

Garancijski list

- 1) S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
- 2) Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
- 3) Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
- 4) Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
- 5) Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrjeno in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
- 6) V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen serviser ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

- 7) Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
- 8) Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
- 9) Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
- 10) Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
- 11) Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Obsah

Úvod	26
Použití v souladu s určením	26
Rozsah dodávky	26
Popis přístroje	26
Technické údaje	26
Bezpečnostní pokyny	27
Před prvním použitím	28
Složení akumulátorového smetáku	28
Nabíjení akumulátoru	29
Práce s akumulátorovým smetákem	29
Čištění a údržba	29
Kryt	30
Nádržka na nečistoty	30
Rotační kartáč	30
Skladování	30
Odstraňování závad	30
Likvidace	31
Likvidace přístroje	31
Likvidace nabíječky	31
Likvidace obalu	31
Záruka společnosti Kompnass Handels GmbH	31
Servis	32
Dovozce	32

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen výhradně pro zametání suchých nečistot v suchých, uzavřených místnostech.

Tento přístroj je určen výhradně pro soukromé použití.

Nepoužívejte přístroj pro komerční účely. Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze.

Rozsah dodávky

- aku košťe
- nabíječka
- tyč (3 prvky tyče, z toho jeden s držadlem)
- návod k obsluze

Popis přístroje

Obrázek A:

- 1 rukojeť
- 2 tyč (3 prvky)
- 3 držák

Obrázek B:

- 4 tlačítko na násuvném spoji
- 5 výřez na tyči

Obrázek C:

- 6 vypínač
- 7 nabíjecí zdířka
- 8 plastická krytka/dopravní pojistka
- 9 indikace nabití
- 10 nádržka na nečistoty
- 11 uvolňovací tlačítko

Obrázek D:

- 12 nabíječka

Obrázek E:


- 13 kryt
- 14 blokování
- 15 rotační kartáč

Obrázek F:

- 16 hnací hřídel

Technické údaje

Nabíječka

Vstup:	100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0,1 A max.
Výstup:	5,3 V === 500 mA
Označení typu:	GPE003W-053050-2
Třída ochrany:	II / □
Výrobce:	Golden Profit Electronics LTD
Polarita duté zástrčky:	

Akumulátorový smeták

Vstupní napětí / vstupní proud:	5,3 V === 500 mA
Pracovní napětí akumulátoru:	3,7 V
Akumulátor:	Lithium-iontový akumulátor 1 x 3,7 V, 1800 mAh

Doba nabíjení v případě prázdného akumulátoru: 5 hod.

Doba provozu při plném nabití akumulátoru (v závislosti na podlahové krytině): cca 50 min

Bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Přístroj nikdy nenabíjejte poškozeným síťovým zdrojem! Poškozený síťový zdroj ihned vyměňte, aby se tak zabránilo nebezpečí. Kontaktujte také službu zákazníků.
- ▶ Poškozenou napájecí zástrčku nebo napájecí kabel na síťovém zdroji nechte okamžitě vyměnit autorizovaným odborným personálem, aby se tak zabránilo nebezpečí.
- ▶ Dbejte na to, aby za provozu nebyl síťový kabel mokrá nebo vlhký. Kabel ved'te tak, aby se nemohl nikde přiskřípnout nebo poškodit.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Přístroj provozujte pouze spolu s dodaným příslušenstvím.
- ▶ Nepoužívejte přístroj k zametání vymývaného betonu, šterku a podobných povrchů.
- ▶ Nepoužívejte přístroj k čištění vlasových koberců a mokrých podlah.
- ▶ Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje, a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ▶ Používejte tento přístroj pouze k účelům, k nimž je určen, a to podle pokynů, uvedených v tomto návodu k obsluze.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Tento výrobek obsahuje nabíjecí akumulátory. Neodhazujte akumulátory do ohně a nevystavujte je vysokým teplotám. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- ▶ Příklad nikdy nepoužívejte jako hračku.
- ▶ Nenechávejte děti s přístrojem bez dozoru.

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

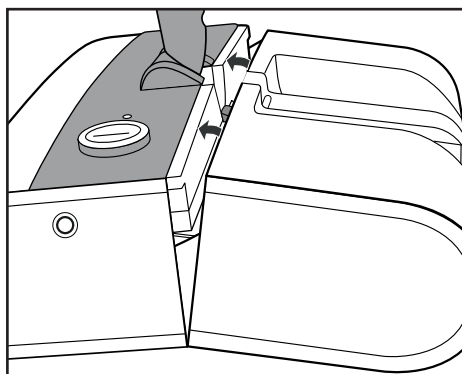
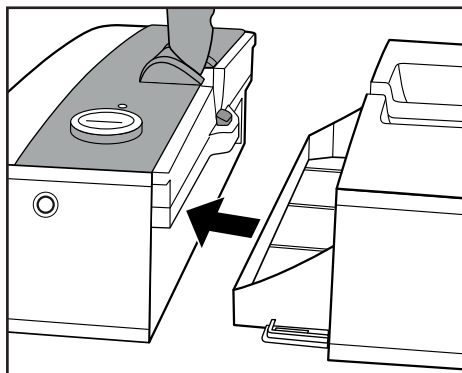
- ▶ Nabíjejte přístroj pouze dodaným síťovým adaptérem/dodanou nabíječkou (typ GPE003W-053050-2)!
- ▶ Akumulátorový smeták se smí nabíjet pouze přiloženou nabíječkou, pro jiné akumulátory není nabíječka vhodná.
- ▶ Nikdy se nepokoušejte nabíjet normální akumulátory.

Před prvním použitím

- Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál a také plastovou krytku **8**, kterou je vypínač **6** zajištěn před nechtěným stisknutím během dopravy.

Složení akumulátorového smetáku

- Namontujte tyč **2**:
 - Zastrčte do sebe všechny 3 prvky tyče **2** zasunutím spojek do tyče. Stiskněte tlačítko **4** na spojce a zasuňte jej do tyče tak, aby tlačítko **4** zaskočilo do výřezu na tyči **5**. Prvky tyče jsou nyní pevně spojeny (viz obrázek B na výklonné stránce).
 - Zastrčte namontovanou tyč **2** se spojkou do držáku **3** přístroje a otáčejte tyčí, dokud nezaskočí.
- Namontujte nádržku na nečistoty **10** na přístroj:



- Nádržku na nečistoty **10** namontujte lehkým nakláněním na přístroj: Dbejte na to, aby nádržka na nečistoty **10** na uvolňovacím tlačítku **11** zaskočila.

Nabíjení akumulátoru

Aby měl akumulátor svou plnou výkonnost, je třeba před prvním použitím nabíjet akumulátor po dobu cca 5 hodin. V závislosti na vybití akumulátoru trvá další nabíjení až 5 hodin.

Při plně nabitém akumulátoru je provozní doba přístroje cca 50 min, než jej bude nutno znovu nabít.

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Používejte pouze příloženou nabíječku **12**.
- ▶ Přístroj provozujte pouze s vestavěným akumulátorem.
- ▶ Nepokoušejte se vyjmout akumulátor pro nabíjení.
- ▶ Nepokoušejte se otevřít obal akumulátoru, ani rozebrat akumulátor, toto by vedlo k jeho zničení.

- 1) Před nabitím akumulátoru se ujistěte, zda je akumulátorový smeták vypnutý. Případně jej vypnete stisknutím vypínače **6**.

UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte akumulátorový smeták, pokud je přístroj zapojen do nabíječky **12**!

- 2) Zastrčte zástrčku nabíječky **12** do nabíjecí zdičky **7** přístroje a poté zastrčte zástrčku do zásuvky.
- 3) Během nabíjení svítí červená indikace nabití **9**. Není-li tomu tak, zkontrolujte konektorové spoje a zda je akumulátorový smeták vypnutý.
- 4) Jakmile je akumulátor nabitý, svítí indikace nabití **9** zeleně. Potom můžete znovu používat přístroj s plným výkonem.
- 5) Vytáhněte nabíječku **12** ze zásuvky a konektor nabíječky **12** z nabíjecí zdičky **7** na přístroji.

Práce s akumulátorovým smetákem

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Držte rotační kartáč **15**, tyčky a otvory přístroje směrem od obličeje a těla.

UPOZORNĚNÍ

Nikdy nepoužívejte přístroj se sejmutou nádržkou na nečistoty **10**. Nečistoty by se jenom rozvířily!

- K zapnutí akumulátorového smetáku stiskněte vypínač **6**.
- Nyní zametejte akumulátorovým smetákem podlahu pohybem vpřed a vzad.
- Opětovným stisknutím vypínače **6** se přístroj vypne.

Tyč **2** můžete nechat při přerušení práce zastrčenou ve svislé poloze.

UPOZORNĚNÍ

U některých typů koberců by akumulátorový smeták mohl zadržávat nebo nadskakovat. V tomto případě pracujte pomalu a v protisměru vlasů koberce.

Čištění a údržba

⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Během nabíjení přístroj nečistěte. Před čištěním přístroje odpojte nabíječku **12** vždy od sítě a kabel vytáhněte ze zásuvky!



Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin!

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Dbejte na to, aby při sejmuté nádržce na nečistoty **10** nebo při čištění rotačního kartáče **15** nedošlo k nechtěnému zapnutí přístroje. Nebezpečí zranění!

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky. Mohly by poškodit povrchy!

Kryt

- Plášť přístroje otřete vlhkým hadříkem. V případě potřeby dejte na hadřík jemný mycí prostředek.
- Dbejte na to, aby byl přístroj úplně suchý než ho znovu zapojíte do nabíječky 12.

Nádržka na nečistoty

K zajištění výkonnosti akumulátorového smetáku vyprázdněte nádržku na nečistoty 10 po každém použití.

- Stiskněte uvolňovací tlačítko 11 nádržky na nečistoty 10 a stáhněte ji.
- Nádržku na nečistoty 10 vyprázdněte a zasuňte ji opět do přístroje tak, aby byla pevně usazena a zapadla do uvolňovacího tlačítka 11.

Rotační kartáč

Pokud rotačním kartáčem 15 nelze více otáčet, protože se zde nahromadily hrubé nečistoty nebo vlákna, pak postupujte následovným způsobem:

Vymontujte rotační kartáč 15. Dbejte při tom na obrázek E a F na výklopné stránce tohoto návodu k obsluze:

- 1) Obratěte akumulátorový smeták a podržte jej tak, aby rotační kartáč 15 směřoval k Vám.
- 2) Zatáhněte za hák odblokování 14 a sejměte boční kryt 15.
- 3) Rotační kartáč 15 vytáhněte z pláště přístroje směrem nahoru a poté bočně.
- 4) Odstraňte nečistoty (na obou stranách štětin) a vyčistěte rotační kartáč 15. K tomu účelu vezměte vlhký hadřík a otřete jednotlivé svazky štětin směrem zevnitř ven.

Rotační kartáč 15 opět nasadíte:

- 1) Kulatou stranu rotačního kartáče 15 nasuňte na hnací hřídel 15.
- 2) Hranatý konec rotačního kartáče 15 zasuňte do pláště přístroje tak, aby rotační kartáč 15 v plášti přístroje opět kolmo dosedal.
- 3) Ochranný kryt 15 opět nasadíte na přístroj. Dbejte na to, aby zaklaplo zablokování.

Skladování

POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Před uložením přístroje se ujistěte, zda je přístroj vypnutý. V opačném případě by mohlo dojít k poškození akumulátoru v důsledku úplného vybití.
- Vyčištěný přístroj uložte na čistém, bezprašném a suchém místě.

Odstraňování závad

Přístroj se nespustí.

- Přístroj je vybitý. Přístroj nejdříve opět nabijte.
- Přístroj je vadný. Obratěte se na servis.

Rotační kartáč 15 vydává při otáčení hlasité zvuky.

- Rotační kartáč 15 je znečištěn. Rotační kartáč 15 vyčistěte.
- Rotační kartáč 15 není správně nasazen. Zkontrolujte, zda je rotační kartáč 15 správně nasazen a popřípadě zkoriguje jeho vložení.

Likvidace

Likvidace přístroje



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU.

Zlikvidujte přístroj prostřednictvím schváleného likvidačního podniku nebo Vašeho komunálního sběrného dvora. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě nejasností se informujte ve svém sběrném dvoře.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Akumulátor, zabudovaný do tohoto přístroje, nelze k likvidaci vyjmout.

Likvidace nabíječky



V žádném případě nevyhazujte nabíječku do normálního domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU.

Zlikvidujte nabíječku prostřednictvím schváleného likvidačního podniku nebo Vašeho komunálního sběrného dvora. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.

Likvidace obalu



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných recyklačních dvorech.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplyvající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebením, a proto je lze považovat za opotřebitelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepkou na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 276990

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Obsah

Úvod	34
Používanie v súlade s určením	34
Rozsah dodávky	34
Opis prístroja	34
Technické údaje	34
Bezpečnostné pokyny	35
Pred prvým použitím	36
Montáž akumulátorovej metly	36
Nabíjanie akumulátora	37
Práca s akumulátorovou metlou	37
Čistenie a údržba	37
Kryt	38
Nádoba na nečistoty	38
Rotačná kefa	38
Uskladnenie	38
Odstraňovanie chýb	38
Likvidácia	39
Likvidácia prístroja	39
Likvidácia nabíjačky	39
Likvidácia obalu	39
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	39
Servis	40
Dovozca	40

Úvod

Srdečne Vám gratulujeme ku kúpe Vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určením

Tento prístroj je určený výlučne na zemetanie suchých nečistôt v suchých, uzavretých miestnostiach.

Tento prístroj je určený výlučne na súkromné použitie.

Prístroj nepoužívajte na komerčné účely. Prístroj používajte tak ako je popísané v tomto návode na obsluhu

Rozsah dodávky

- aku metla
- nabíjačka
- rúčka (3 diely rúčky, z toho jeden z rukoväťou)
- návod na obsluhu

Opis prístroja

Obrázok A:

- 1 rukoväť
- 2 rúčka (3 diely)
- 3 uchytenie

Obrázok B:

- 4 tlačidlo na konektore
- 5 vyhlbenie v rúčke

Obrázok C:

- 6 zapínač/vypínač
- 7 nabíjacia zásuvka
- 8 plastový uzáver/prepravná poistka
- 9 indikácia nabitia

10 nádoba na nečistoty

11 uvoľňovacie tlačidlo

Obrázok D:

12 nabíjačka

Obrázok E:

13 kryt

14 zaistenie


15 rotačná kefa

Obrázok F:

16 hnací hriadel

Technické údaje

Nabíjačka

Vstup:	100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0,1 A max.
Výstup:	5,3 V === 500 mA
Typové označenie:	GPE003W-053050-2
Trieda ochrany:	II/□
Výrobca:	Golden Profit Electronics LTD
Polarita dutej zástrčky:	

Akumulátorová metla

Vstupné napätie/vstupný prúd:	5,3 V === 500 mA
Pracovné napätie akumulátora:	3,7 V
Akumulátor:	Lítium-iónový 1 x 3,7 V, 1800 mAh

Doba nabíjania pri vybitom akumulátore:

5 hodín

Prevádzková doba pri plnom nabití akumulátora (v závislosti od podlahovej krytiny): ca. 50 min.

Bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- ▶ Prístroj nikdy nenabíjajte poškodeným sieťovým napájacím zdrojom! Poškodený sieťový napájací zdroj ihneď vymeňte, aby ste sa vyhli ohrozeniu. V tejto záležitosti sa obráťte na zákaznícky servis.
- ▶ Poškodenú elektrickú zástrčku alebo sieťový kábel na sieťovom napájacom zdroji nechajte ihneď vymeniť autorizovanému odbornému personálu, aby ste sa vyhli ohrozeniu bezpečnosti.
- ▶ Dbajte na to, aby sieťový kábel počas prevádzky nikdy nenamokol a ani nezvľhol. Vedte ho tak, aby sa nikde nemohol zovrieť alebo inak poškodiť.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Prístroj používajte len s dodaným príslušenstvom.
- ▶ Prístroj nepoužívajte na zametanie vymývaného betónu, štrku a podobných povrchov.
- ▶ Prístroj nepoužívajte na čistenie kobercov s vysokým vlasom a mokrých podlahových krytín.
- ▶ Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- ▶ Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- ▶ Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- ▶ Prístroj používajte len v súlade s určením ako je popísané v tomto návode na obsluhu.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Tento výrobok obsahuje dobíjateľné akumulátory. Akumulátory nehádzte do ohňa a nevystavujte ich vysokým teplotám. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- ▶ Nepoužívajte prístroj ako hračku.
- ▶ Nedovoľte deťom manipulovať s prístrojom bez dozoru.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

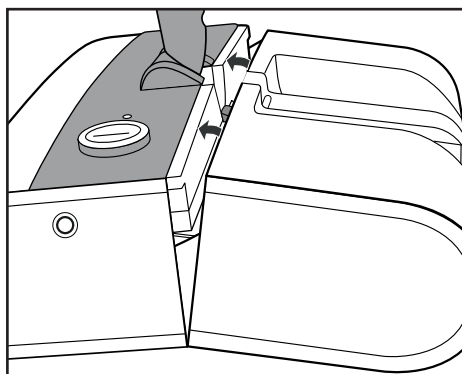
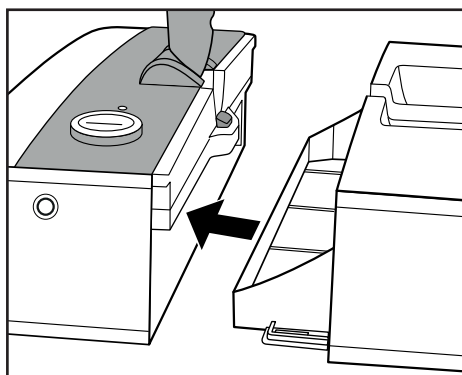
- ▶ Prístroj nabíjajte len s dodaným sieťovým adaptérom / nabíjačkou (typ GPE003W-053050-2)
- ▶ Priloženou nabíjačkou smiete nabíjať výlučne akumulátorovú metlu. Nabíjačka nie je určená na iné akumulátory.
- ▶ Nikdy sa nepokúšajte dobiť batérie, ktoré nie sú nabíjateľné.

Pred prvým použitím

- Z prístroja odstráňte všetky obalové materiály, taktiež aj plastový uzáver ①, ktorý zaisťuje zapínač/vypínač ⑥ pred neúmyselným stlačením počas prepravy.

Montáž akumulátorovej metly

- Namontujte rúčku ②:
 - Spojte 3 diely rúčky ② tak, že ich nasuniete na konektor, nachádzajúci sa na rúčke. Zatláčte tlačidlo ④ na konektore a zasuňte ho tak hlboko do rúčky, dokiaľ tlačidlo ④ nezacvakne do otvoru v rúčke ⑤. Diely rúčky sú teraz pevne spojené (pozri obrázok B na vyklápacej strane).
 - Vsuňte zmontovanú rúčku ② s konektorom do uchytenia ③ prístroja a otočte rúčkou, dokiaľ nezacvakne.
- Namontujte nádobu na nečistoty ⑩ na prístroj:



- Zasuňte nádobu na nečistoty 10 ľahkým výkyvným pohybom do prístroja: Dbajte na to, aby nádoba na nečistoty 10 zacvakla pri uvoľňovacom tlačidle 11.

Nabíjanie akumulátora

Aby akumulátor mohol pracovať na plný výkon, je pred prvým použitím potrebné akumulátor nabíjať 5 hodín. Ďalšie nabíjania vyžadujú podľa vybitia akumulátora až 5 hodín.

Prístroj pri plne nabitom akumulátore má prevádzkový čas 50 minút, dokiaľ nie je nevyhnutné opätovné nabitie.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Používajte len priloženú nabíjačku 12.
- ▶ Prístroj prevádzkujte len so zabudovaným akumulátorom.
- ▶ Nepokúšajte sa akumulátor pre účely nabíjania vyberať.
- ▶ Nepokúšajte sa otvárať obal akumulátora alebo akumulátor rozoberať. To by malo za následok zničenie akumulátora.

- 1) Pred nabíjaním akumulátora sa presvedčte, či je akumulátorová metla vypnutá. V prípade potreby ju vypnite na zapínač/vypínač 6.

UPOZORNENIE

Akumulátorovú metlu nepoužívajte, pokiaľ je prístroj zapojený do nabíjačky 12!

- 2) Zasuňte zástrčku nabíjačky 12 do nabíjacej zásuvky 7 prístroja a potom sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky.
- 3) Počas nabíjania svieti červená kontrolka nabíjania 9. Ak tomu tak nie je, skontrolujte zástrčkové spojenia a či je akumulátorová metla vypnutá.
- 4) Keď je akumulátor nabitý, svieti indikácia nabitia 9 zeleno. Potom môžete prístroj opäť používať s plným výkonom.
- 5) Vytiahnite nabíjačku 12 zo sieťovej zásuvky a zástrčku nabíjačky 12 z nabíjacej zásuvky 7 na prístroji.

Práca s akumulátorovou metlou

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Rotujúcu rotačnú kefu 15, tyče a otvory prístroja nedržte v blízkosti Vašej tváre a Vášho tela.

UPOZORNENIE

Prístroj nikdy nepoužívajte bez nádoby na nečistoty 10. Nečistota by sa tým len rozvírila!

- Stlačte zapínač/vypínač 6 na zapnutie kumulátorovej metly.
- Akumulátorovú metlu vedte teraz dopredu a dozadu po podlahe.
- Opätovným stlačením zapínača/vypínača 6 sa prístroj vypne.

Pri prerušení práce môžete rúčku 2 nechať stáť v zaistenej zvislej polohe.


UPOZORNENIE

Pri niektorých druhoch kobercov by sa mohla akumulátorová metla otriasať resp. poskakovať. V takomto prípade pracujte pomaly a v protichodnom smere k vlasu koberca.

Čistenie a údržba

⚠ NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- ▶ Prístroj nečistíte počas nabíjania. Pred čistením prístroja vždy vytiahnite nabíjačku 12 zo sieťovej zásuvky!

 Nikdy neponárajte prístroj do vody ani do iných tekutín!

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Dbajte na to, aby nedošlo k neúmyselnému zapnutiu prístroja pri odobranej nádobe na nečistoty 10 alebo pri čistení rotačnej kefy 15. Nebezpečenstvo poranenia!

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívajte žiadne abrazívne alebo agresívne čistiace prostriedky. Mohli by poškodiť povrch prístroja!

Kryt

- Utrite kryt prístroja vlhkou handrou. Podľa potreby dajte na utierku jemný prostriedok na umývanie.
- Skôr než prístroj opäť zapojíte do nabíjačky 12, dbajte na to, aby bol úplne suchý.

Nádoba na nečistoty

Aby ste udržali účinnosť akumulátorovej metly, nádobu na nečistoty 10 vyprázdňujte po každom použití.

- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo 11 nádoby na nečistoty 10 a vytiahnite ju.
- Vyprázdňte nádobu na nečistoty 10 a nastrčte ju opäť na prístroj tak, aby táto pevne dosadla a aby zaskočila v západke uvoľňovacieho tlačidla 11.

Rotačná kefa

Ak sa rotačná kefa 15 neatáča, pretože sa na nej nahromadili hrubé nečistoty alebo vlákna, postupujte nasledovne:

Odmontujte rotačnú kefu 15: Za tým účelom dbajte na obrázok E a F na vyklápacej strane tohto návodu na obsluhu.

- 1) Otočte akumulátorovú metlu a držte ju tak, aby rotačná kefa 15 smerovala k Vám.
- 2) Potiahnite za háčik zaistenia 14 a dajte dole bočný kryt 13.
- 3) Vytiahnite rotačnú kefu 15 smerom nahor z krytu a potom bočne von.
- 4) Odstráňte nečistoty (na oboch stranách štetín) a vyčistite rotačnú kefu 15. Za tým účelom vezmite vlhkú handru a zvnútra navonok otrite jednotlivé zväzky štetín.

Rotačnú kefu 15 opäť nasadíte:

- 1) Gulatú stranu rotačnej kefy 15 nasuňte na hnací hriadeľ 15.
- 2) Nasuňte hranatý koniec rotačnej kefy 15 do krytu tak, aby rotačná kefa 15 bola umiestnená v kryte rovno.
- 3) Nasadíte späť kryt 13 na teleso. Dbajte na to, aby zablokovanie zaskočilo.

Uskladnenie

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Pred uložením prístroja sa presvedčte, či je vypnutý. Hĺbkovým vybitím by mohlo dôjsť k poškodeniu akumulátora.
- Vyčistený prístroj uložte na čistom, bezprašnom a suchom mieste.

Odstraňovanie chýb

Prístroj sa nespustí.

- Akumulátor prístroja je vybitý. Najskôr opäť nabite prístroj.
- Prístroj je poškodený. Obráťte sa na servis.

Rotačná kefa 15 je počas rotácie neobvykle hlučná.

- Rotačná kefa 15 je znečistená. Vyčistite rotačnú kefu 15.
- Rotačná kefa 15 nie je správne vložená. Skontrolujte, či je rotačná kefa 15 správne vložená a v prípade potreby ju správne vložte.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EÚ.

Prístroj zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo v miestnom zbernom dvore na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte vašu zberňu na zneškodňovanie odpadov.

UPOZORNENIE

- ▶ Integrovaný akumulátor tohto prístroja sa za účelom likvidácie nedá vybrať.

Likvidácia nabíjačky



Nabíjačku v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EÚ.

Nabíjačku zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo v miestnom zbernom dvore na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte miestny zberný dvor.

Likvidácia obalu



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych zberných surovinách.

Záruka spoločnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webových stránkach www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a softvéri.

Servis

SK Servis Slovensko
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 276990

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung42
Bestimmungsgemäßer Gebrauch42
Lieferumfang42
Gerätebeschreibung42
Technische Daten42
Sicherheitshinweise43
Vor dem ersten Gebrauch44
Zusammenbau des Akku-Besens	44
Akku laden	45
Mit dem Akku-Besen arbeiten45
Reinigung und Pflege45
Gehäuse	46
Schmutzbehälter	46
Bürstenrolle	46
Aufbewahrung46
Fehler beheben46
Entsorgung47
Gerät entsorgen	47
Ladegerät entsorgen	47
Verpackung entsorgen	47
Garantie der Kompernaß Handels GmbH47
Service	48
Importeur	48

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich vorgesehen zum Kehren von trockenem Schmutz in trockenen, geschlossenen Räumen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich. Nutzen Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.

Lieferumfang

- Akku-Besen
- Ladegerät
- Stiel (3 Stiel-Elemente, davon eines mit Griff)
- Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Griff
- 2 Stiel (3 Elemente)
- 3 Halterung

Abbildung B:

- 4 Knopf an der Steckverbindung
- 5 Aussparung am Stiel

Abbildung C:

- 6 Ein-/Aus-Schalter
- 7 Ladebuchse

- 8 Plastikkappe/Transportsicherung
- 9 Ladeanzeige
- 10 Schmutzbehälter
- 11 Entriegelungsknopf

Abbildung D:

- 12 Ladegerät

Abbildung E:


- 13 Abdeckung
- 14 Verriegelung
- 15 Bürstenrolle

Abbildung F:

- 16 Antriebswelle

Technische Daten

Ladegerät

Eingang:	100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0,1 A max.
Ausgang:	5,3 V \equiv 500 mA
Typenbezeichnung:	GPE003W-053050-2
Schutzklasse:	II / 
Hersteller:	Golden Profit Electronics LTD

Polarität des Hohlsteckers: 

Akku-Besen

Eingangsspannung/-strom:	5,3 V \equiv 500 mA
Akku - Arbeitsspannung:	3,7 V
Akku:	Lithium-Ionen Akku 1 x 3,7 V, 1800 mAh

Ladezeit bei leerem Akku: 5 Std.

Betriebszeit bei voller Akkuladung
(abhängig vom Bodenbelag): ca. 50 Min

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Netzteil! Tauschen Sie ein beschädigtes Netzteil sofort aus, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich hierzu an den Kundenservice.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel am Netzteil sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur mit dem mitgeliefertem Zubehör.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, um Waschbeton, Schotter und ähnliche Oberflächen zu kehren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, um hochflorige Teppiche und nasse Bodenbeläge zu säubern.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Verwenden Sie dieses Gerät nur zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gemäß Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung.

⚠ **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht als Spielzeug.
- ▶ Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät umgehen.

ACHTUNG! SACHSCHÄDEN!

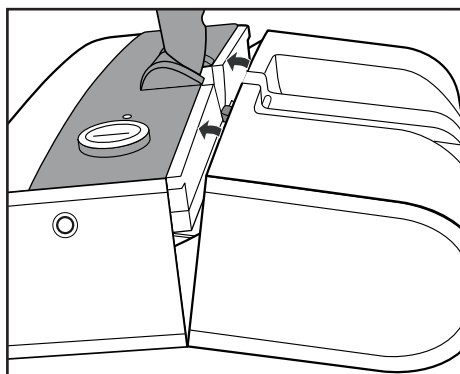
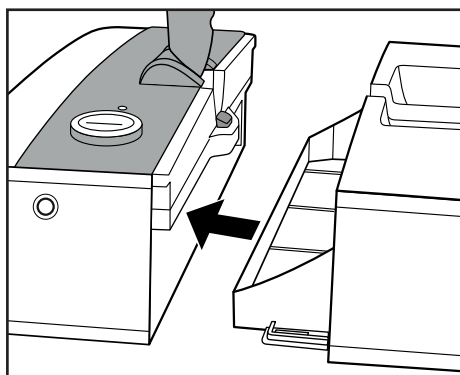
- ▶ Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter/Ladegerät (Typ GPE003W-053050-2) auf!
- ▶ Mit dem beigegefügt Ladegerät darf ausschließlich der Akku-Besen geladen werden, das Ladegerät ist für andere Akkus nicht geeignet.
- ▶ Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial vom Gerät, sowie die Plastikkappe **8**, die den Ein-/Aus-Schalter **6** vor unbeabsichtigtem Drücken während des Transportes sichert.

Zusammenbau des Akku-Besens

- Montieren Sie den Stiel **2**:
 - Stecken Sie die 3 Stielelemente **2** zusammen, indem Sie die Steckverbindung in den Stiel schieben. Drücken Sie den Knopf **4** an der Steckverbindung ein und schieben Sie diese so in den Stiel, dass der Knopf **4** in der Aussparung am Stiel **5** einrastet. Die Stielelemente sind nun fest verbunden (siehe Abbildung B auf der Ausklapppseite).
 - Stecken Sie den montierten Stiel **2** mit der Steckverbindung in die Halterung **3** des Gerätes und drehen Sie den Stiel, bis er einrastet.
- Montieren Sie den Schmutzbehälter **10** auf das Gerät:



- Schieben Sie den Schmutzbhälter **10** mit einer leichten Kippbewegung in das Gerät. Achten Sie darauf, dass der Schmutzbhälter **10** am Entriegelungsknopf **11** einrastet.

Akku laden

Damit der Akku seine volle Leistungsfähigkeit erhält, ist es vor dem ersten Gebrauch notwendig, den Akku ca. 5 Stunden zu laden. Weitere Ladevorgänge benötigen, je nach Entladung des Akkus, bis zu 5 Stunden.

Das Gerät bietet bei voll geladenem Akku eine Betriebszeit von ca. 50 Min, bevor ein erneutes Aufladen notwendig ist.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur das beigefügte Ladegerät **12**.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur mit dem eingebauten Akku.
- ▶ Versuchen Sie nicht den Akku zum Aufladen auszubauen.
- ▶ Versuchen Sie nicht, die Akku-Hülle zu öffnen oder den Akku zu zerlegen, dies würde den Akku zerstören.

- 1) Um den Akku zu laden, stellen Sie sicher, dass der Akku-Besen ausgeschaltet ist. Schalten Sie ihn gegebenenfalls am Ein-/Aus-Schalter **6** aus.

HINWEIS

Benutzen Sie den Akkubesen nicht, wenn das Gerät mit dem Ladegerät **12** verbunden ist!

- 2) Stecken Sie den Stecker des Ladegerätes **12** in die Ladebuchse **7** des Gerätes und dann den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- 3) Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Ladeanzeige **9**. Sollte dies nicht der Fall sein, überprüfen Sie die Steckerverbindungen und ob der Akku-Besen ausgeschaltet ist.
- 4) Ist der Akku aufgeladen, leuchtet die Ladeanzeige **9** grün. Sie können dann das Gerät wieder mit voller Leistung benutzen.
- 5) Ziehen Sie das Ladegerät **12** aus der Netzsteckdose und den Stecker des Ladegerätes **12** aus der Ladebuchse **7** am Gerät.

Mit dem Akku-Besen arbeiten

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Halten Sie die rotierende Bürstenrolle **15**, Stäbe und Geräteöffnungen fern von Gesicht und Körper.

HINWEIS

Benutzen Sie das Gerät niemals mit abgenommenem Schmutzbhälter **10**. Der Schmutz würde nur aufgewirbelt!

- Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **6**, um den Akku-Besen einzuschalten.
- Führen Sie den Akku-Besen nun vor und zurück über den Boden.
- Durch erneutes Drücken des Ein-/Aus-Schalters **6** schaltet sich das Gerät aus.

Sie können den Stiel **2** bei Arbeitsunterbrechungen in senkrechter Position eingerastet lassen.


HINWEIS

Bei einigen Teppicharten könnte der Akku-Besen rattern oder hüpfen. Arbeiten Sie in diesem Fall langsam und in entgegengesetzter Richtung zum Teppichflor.

Reinigung und Pflege

⚠️ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht während des Ladevorgangs. Ziehen Sie das Ladegerät **12** vor der Reinigung des Gerätes immer aus der Netzsteckdose!

 Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Achten Sie darauf, dass das Gerät bei abgenommenem Schmutzbhälter **10** oder bei der Reinigung der Bürstenrolle **15** nicht unbeabsichtigt eingeschaltet wird. Verletzungsgefahr!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen!

Gehäuse

- Wischen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder mit dem Ladegerät **12** verbinden.

Schmutzbehälter

Um die Leistungsfähigkeit des Akku-Besens zu erhalten, leeren Sie den Schmutzbehälter **10** nach jedem Gebrauch.

- Drücken Sie den Entriegelungsknopf **11** des Schmutzbehälters **10** und ziehen Sie ihn ab.
- Leeren Sie den Schmutzbehälter **10** und schieben Sie ihn wieder so auf das Gerät, dass dieser fest sitzt und am Entriegelungsknopf **11** einrastet.

Bürstenrolle

Sollte sich die Bürstenrolle **15** nicht mehr drehen lassen, weil sich grobe Verschmutzungen oder Fäden angesammelt haben, gehen Sie wie folgt vor:

Bauen Sie die Bürstenrolle **15** aus. Beachten Sie dazu die Abbildung E und F auf der Ausklappseite dieser Bedienungsanleitung:

- 1) Drehen Sie den Akku-Besen um und halten Sie ihn so, dass die Bürstenrolle **15** zu Ihnen zeigt.
- 2) Ziehen Sie am Haken der Verriegelung **14** und nehmen Sie die seitliche Abdeckung **13** ab.
- 3) Ziehen Sie die Bürstenrolle **15** nach oben aus dem Gehäuse und anschließend seitlich heraus.
- 4) Entfernen Sie Verschmutzungen (auf beiden Seiten der Borsten) und säubern Sie die Bürstenrolle **15**. Nehmen Sie dafür ein feuchtes Tuch und wischen von innen nach außen die einzelnen Borstenbündel ab.

Setzen Sie die Bürstenrolle **15** wieder ein:

- 1) Schieben Sie die runde Seite der Bürstenrolle **15** auf die Antriebswelle **16**.
- 2) Schieben Sie das eckige Ende der Bürstenrolle **15** in das Gehäuse, so dass die Bürstenrolle **15** wieder gerade im Gehäuse sitzt.
- 3) Setzen Sie die Abdeckung **13** wieder auf das Gehäuse. Achten Sie darauf, dass die Verriegelung einrastet.

Aufbewahrung

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie es verstauen. Der Akku könnte ansonsten durch Tiefentladung beschädigt werden.

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehler beheben

Das Gerät startet nicht.

- Das Gerät ist entladen. Laden Sie das Gerät erst wieder auf.
- Das Gerät ist defekt. Wenden Sie sich an den Service.

Die Bürstenrolle **15** erzeugt beim Drehen laute Geräusche.

- Die Bürstenrolle **15** ist verschmutzt. Reinigen Sie die Bürstenrolle **15**.
- Die Bürstenrolle **15** ist nicht richtig eingesetzt. Überprüfen Sie, ob die Bürstenrolle **15** korrekt eingesetzt ist und korrigieren Sie gegebenenfalls den Einbau.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

HINWEIS

- Der integrierte Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

Ladegerät entsorgen



Werfen Sie das Ladegerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Ladegerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbono und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbono) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 276990

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij

Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:

06 / 2016 · Ident.-No.: SABD3.7LIC2-032016-3

IAN 276990